

フックスジャパン株式会社
FUCHS JAPAN LTD.





塩田 博篤 Hiroatsu Shiota
代表取締役社長 Managing director



クラウス ハーティグ Klaus Hartig
取締役 Director

LUBRICANTS.
TECHNOLOGY.
PEOPLE.



潤滑油剤ひと筋に、グローバル展開を支える

私たちフックスジャパンは、潤滑油剤とその関連製品に100%特化しています。世界基準を満たす潤滑油剤を、自動車および工業用、金属加工、建設機械、航空産業、医療機械など幅広い分野の、すべての工程に提供できるフルラインサプライヤーとして邁進しています。

そのため、技術力の向上は欠かせません。潤滑油剤そのものの性能を高め、高性能な潤滑油剤を使っていただくことで、工具や治具など部品の寿命を延長し、コスト削減に役立ちます。また、お客様の製造工程全体を考慮し、包括的に最適なソリューションを構築することも大切な技術であり、生産性の向上や全体コストの低下に寄与します。私たちの技術力は、世界的なネットワークを通じてお客様のグローバル展開を支え、地域的な問題にもきめ細やかに対応できると自負しています。

私たちには、グローバル企業だからこそ、社員だけでなく、クライアントやパートナー企業、さらには地域の人々に対しても、常に多様性を重んじ、広い視野を持つ企業組織でありたいという願いがあります。今後は、地球環境にも配慮した、植物由来や生分解性潤滑油剤など、環境に負荷を与えない製品ラインアップの拡充に努めていきたいと考えています。今後とも何卒よろしくお願い申し上げます。

Supporting Global Development of Lubricants

We, Fuchs Japan, specializes 100% in lubricants and their related products. We are striving to be a full line supplier capable of providing lubricating oils that meet global standards for all processes in a wide range of fields, including automotive and industrial segments, metal processing, construction equipment, the aerospace industry, and medical related equipment.

Therefore, improvement of technical capabilities are indispensable. By enhancing the performance of the lubricating oil itself and using high performance oils, we can extend the life of tools and jigs, and help reduce costs. In addition, it is also an important technology to build an optional solution considering the entire manufacturing process of the customer, which is also contributes to the improvement of productivity and reduction of overall cost. We believe that our technological capabilities will support customers' global development through our worldwide network and can deal with local issues in a more detailed manner.

Because we are a global company, it's our desire to always be a corporate organization with broad perspectives, while respecting diversity not only for employees but also for customers, partner companies, and local people. In the future, I would like to put efforts into expanding our product lineup that doesn't impact the environment, such as vegetable and biodegradable lubricating oils, which also takes into consideration our global environment. Thank you very much for your interest in Fuchs.

フックスジャパン株式会社 FUCHS JAPAN LTD.
代表取締役社長 Managing director
塩田 博篤 Hiroatsu Shiota

Index

06 - 07

フックスについて
About FUCHS

08

製品を素早く市場へリード: 製品
Leading Products to The Market: FUCHS products

09

高品質-柔軟な対応: 製造
High Quality – Flexible for Availability: FUCHS Manufacturing

10

ニーズをキャッチ: 研究開発チーム
Required Needs: FUCHS Research and Development

11

お客様の近くに: カスタマーサービス
Close to the world: FUCHS Customer Service

12 -13

金属加工油剤 / 工業潤滑油剤
The World of Industrial Lubricants



14 -15

自動車用潤滑油剤

The World of Automotive Lubricants

16 -17

フルラインサプライヤー

FUCHS as Full-line Supplier

18 -19

特殊潤滑剤

The World of Specialty Lubricants

20

サステナビリティ

Sustainability

21

フックス・オイルチューザー

FUCHS Oil Chooser

22 -23

各国のフックス拠点

FUCHS Worldwide

About FUCHS フックスについて

FUCHS PETROLUB SE

フックスは、80年以上の間、革新的な潤滑油剤の開発に特化した研究活動に専念しています。この専門性は、私たちが地理的・技術的に、そして多数の応用・適応（アプリケーション）の分野で継続的な成長を享受していることをあらわしています。

1931年、ルドルフ フックスによって創立されたフックスは、潤滑油剤に特化した革新的な技術や研究・開発により、現在では世界最大の独立系潤滑油剤メーカーに成長しました。世界40か国に60か所の事業所・製造拠点・研究所をもち、5,000人以上の従業員が世界中のあらゆる産業やアプリケーションへ向けて、効果的な潤滑油剤および関連特殊品を提供しています。

FUCHS PETROLUB SEは、ドイツ フランクフルトおよびシュトゥットガルト証券取引所に上場しています。優先株式はMDAXのメンバーで、その他株式の50%以上はFuchs家によって所有されています。

For more than 80 years, we have been concentrating all our activities and research efforts on the development of innovative lubricants. This specialization means that we are enjoying continuous growth – geographically, technically and in the number of application areas.

Founded by Rudolf Fuchs in 1931 as a family business in Mannheim, today there are more than 60 operating companies with almost 5,000 employees in more than 40 countries under the umbrella of FUCHS PETROLUB SE. FUCHS is the world's largest provider among the independent lubricant manufacturers.

Ordinary and preference shares in FUCHS PETROLUB SE are officially traded on both the Frankfurt and Stuttgart stock exchanges. The preference share is a member of MDAX. With over 50% of the ordinary shares, the Fuchs family maintains the majority vote.

LUBRICANTS. TECHNOLOGY. PEOPLE. FUCHS' mission statement

LUBRICANTS. 潤滑油剤及びそれに関連する専門領域へ焦点を当て、潤滑油剤の応用・適応（アプリケーション）の分野における提案と、あらゆる問題への解決案を提供します。

FUCHS focuses on lubricants and offers solutions for all issues and fields of application in the world of lubricants.

TECHNOLOGY. フックスは、戦略的に重要な応用・適用分野で技術上のリーダーシップを取り、お客様から最も信頼できる技術パートナーを目指します。自分達の潤滑油剤に集中するだけでなく、お客様のプロセスにも注意を払い、技術的、総体的、そしてカスタマイズされたソリューションを追究します。

FUCHS claims technological leadership in strategically important fields of application and is acknowledged as the number one technology partner by its customers. Not only does FUCHS focus on its own lubricants, it also takes a holistic approach, paying close attention to the processes in place at its customers.

PEOPLE. 個人個人の取り組みに対する高い評価と、人と人との信頼感ある交流を基盤とする、フックス独自の企業文化と、忠実で熱心なチームで構成されています。

FUCHS' dedicated corporate culture, coupled with its loyal and motivated workforce, is the strategic key to its success. Our employees form the basis for this success.

FUCHS JAPAN LTD.

東京本社	〒105-0001 東京都港区虎ノ門5-12-1 虎ノ門ワイコービル5階 Tel. 03-3436-8303 Fax. 03-3436-8301
伊賀工場	〒518-0034 三重県伊賀市大内字三郎谷408-3 Tel. 0595-20-1114 Fax. 0595-20-1056
事業内容 役員	金属加工油剤、グリース、自動車用潤滑油剤、ワックス系防錆剤、特殊潤滑剤および関連製品の製造・販売 代表取締役社長 塩田 博篤 取締役 クラウス ハーティグ
資本金	3億5,492万6千円
取引銀行	三菱UFJ銀行

Head Office	Toranomon Waiko Building 5F, 5-12-1 Toranomon, Minato-ku, Tokyo 105-0001 Tel. 03-3436-8303 Fax. 03-3436-8301
Iga Plant	408-3 Saburoudani, Ouchi, Iga-shi, Mie 518-0034 Tel. 0595-20-1114 Fax. 0595-20-1056
Business	Manufacturing and distribution of Metalworking Fluids, Lubricating Greases, Automotive Lubricants, Wax based Corrosion Preventives and Speciality Lubricants and related products
Board Members	Managing director Hiroatsu Shiota Director Klaus Hartig
Capital	JPY 354 million 926 thousand
Bank	MUFG Bank, Ltd.

沿革 Corporate History

1975. 5	潤滑油剤事業を開始（設立: 1975年5月2日）	Entered lubricating oil business (Founded: May 2, 1975)
1989. 1	三重県伊賀市に伊賀工場・研究所を設立	Established Iga Plant/Technical Laboratory in Iga-shi, Mie
2008. 5	フックスジャパン株式会社に社名変更	Changed corporate name to FUCHS JAPAN LTD.
2010. 9	本社を東京都港区虎ノ門に移す	Moved Head Office to Toranomon, Minato-ku, Tokyo



製品を素早く市場へリード:FUCHS製品 Leading Products to The Market: FUCHS products

フックスでは、新しい潤滑油剤の開発はお客様と共に、そして彼らの要望から始まります。幾度も繰り返されるラボ実験に合格した製品は、機械や車両での実地試験が行われます。そして製造、市場成熟へ。要求されるのは、製造技術の全体像を考慮したプロセス思考。作業、機械、工具、工作機械、保存期間や輸送方法への考慮は、持続可能なソリューションを製品化してきたこの数十年間の経験の一部となっています。今日、消費エネルギーを抑え、環境に配慮した製品分野では、急速生分解性潤滑油剤の世界的リーディングメーカーとなりました。資源の保護と持続可能性のための努力は、フックス専門家たちの指標とされています。

Our way to a new lubricant usually starts with the customer and their requirements. The product runs through laboratories where it is tested before on-site-tests in the machine or a vehicle. And finally to production and moving to market maturity. Demanded is process thinking, which is overview of the entire manufacturing technology. Consideration for the worker, machine, tool, workpiece, storage times and transport are part of the experience in the last decades which flows into new product ideas that we implement in sustainable system solutions; also in the field of energy-saving and environmentally friendly products. Today, we are one of the leading manufacturers of rapidly biodegradable lubricants. Striving for sustainability and resource-saving is indicator of the dedication and skills of our company's professionals.



高品質 – 柔軟な対応: FUCHS製品の製造

High Quality – Flexible for Availability FUCHS Manufacturing

イノベーションサイクルが短くなるにつれて、品質に対する要求と専門性は、今日のあらゆる分野の製造プロセスの要求に影響を与えます。私たちの見解: 総合的なノウハウを伴った創造性と革新性。製品数は10,000を超え、継続的に行われる様々な開発は、製品ポートフォリオに新しい風を吹き込みます。そしてフックスでは何よりも、お客様の要望にこたえるための更なる研究、柔軟性とオープンな姿勢を大切にしています。フックスが潤滑油剤のリーディングメーカーであり、その製品が、製品品質と物流水準において先端をいくドイツ自動車産業において初期充填製品に採用されていることは、偶然ではありません。フックスの製品製造は、次の3点に完全なる焦点を当てています: 最高の品質基準、製造と物流における大きな柔軟性、配送とサービスにおける絶対的な信頼。

Shorter innovation cycles, increasing demands on the quality and increasing specialization characterizes the manufacturing processes demands in all areas today. Our answer: creativity and innovation, with comprehensive know-how. A product range of over 10,000 items, and new developments continuously refreshes the product portfolio. But above all, constant learning, flexibility and open customization are important. Not coincidentally, FUCHS is a leading lubricant partner with initial fillings in the German automotive industry, which is tops in production quality and logistics standards. Our production is fully focused on the highest quality standards, utmost flexibility in production and logistics, absolute reliability in delivery and performance.

ニーズをキャッチ: 研究開発チーム

Required Needs: FUCHS Research and Development

高性能R&Dセンターでは、未来をみすえて取り組みが行われています。学術機関や関連研究機関との協力、そして、お客様とのパートナーシップにおいて、私たちは最適なソリューションを探求します。特定のニーズや用途に合わせた潤滑油剤を製造すること、「開発パートナーシップ」。次に述べる明確な焦点が、お客様を成功へと導きます: フックスは、80年以上の経験をもつ独立系潤滑油剤メーカーであり、技術革新に対してオープンな姿勢を持ち続けます。開発パートナーシップは、先駆的な成果を促します: フックスの製品は、将来の市場を見据えた、お客様のためにカスタマイズされたソリューションです。

We are working toward the future in high-performance R&D centers. In collaboration with universities and related research institutions, and above all, in partnership with our customers, we are looking for optimal solution together. Creating lubricants, which are always tailored to the specific needs and applications – in this we call this ‘development partnership.’ Their success is based with a clear focus: that FUCHS is an international lubricants specialist with over 80 years of experience, the world leading independent lubricant manufacturers and open for innovation. Development partnership promotes pioneering achievements with our products being mostly customized solutions for our customers. All with a view to tomorrow’s markets.



お客様の近くに:カスタマーサービス
Close to the world: FUCHS Customer Service

フックスは、世界各国に60か所のビジネス拠点を有しています。これは、フックスが、10,000を数えるお客様にとってどの地域でも身近ですぐに連絡をとれる存在であること、高い製品水準を約束し、配送とサービスにおいて信頼できる存在であることを意味します。そして、特定のニーズとそのアプリケーションに合わせたソリューションの提供。約500人の従業員がフックスの研究開発部門で働き、国境をまたぐネットワークを構築しています。彼らは、世界各国にいる私たちのビジネスパートナーのために、新製品開発に取り組んでいます。

With 60 operating companies, FUCHS has a global presence - with more than 100,000 customers. Our global representation means for our business partners close, fast access from any location, ensuring our high product standards, reliability in terms of delivery and service. In addition, solutions tailored to meet their specific needs and your applications as well. Because our research and development team builds up an international network, about 500 employees in this sector work alone, they are always developing new products for our partners throughout the world.

The World of Industrial Lubricants 金属加工油剤 / 工業用潤滑油剤



金属加工油剤 Cutting Fluids

切削工具の摩耗低減、摩擦熱の低減、要求スベックを満たす表面粗さや寸法精度。これらを実現するためには、金属加工油剤の適切な選定が必要不可欠です。さらに、金属加工油剤は効果的かつ経済的であり、人体や環境への負荷がないものであることがマストとなっています。金属加工工程では、安定した製造と確かな品質の観点で、最適な配合の洗浄剤、そして高い作業効率性と確かな性能をもつ防錆剤が決定的な役割もっています。これが、なぜ最適に配合された潤滑油剤コンセプトが重要か、の理由です。なぜならば、工程全体を考慮に入れなければならないからです。フックスは、その包括的な製品レンジと長年の経験により、お客様の工程を理解し、ソリューションを提供します。

Today, a modern cutting fluid is subjected to a variety of demands. Cooling lubricants for metalworking processes must be effective, economical and free from ingredients that are harmful to health and the environment. In process chains downstream of metalworking, customized cleaning agent solutions and process-compatible and reliable corrosion preventatives play a decisive role when it comes to production reliability and product quality. That's why optimally matched lubricant concepts are important – because all process steps must be taken into account. With its comprehensive range of lubricants and its many years of application experience, FUCHS understands the processes of its customers like no other lubricant manufacturer.

ECOCOOL
ECOCUT



生分解性潤滑油剤 Environmentally Friendly Lubricants

環境負荷の少ない潤滑油剤を夢見ることは、新しいことではありません。現に、フックスは、70年代に急速生分解性潤滑油剤を市場に参入させた最初の企業のひとつです。それ以来、フックスは急速生分解性潤滑油剤の研究開発に多額の投資を行っています。その懸命な研究の報酬として、貴重な専門知識と実務経験が集積されました。良い製品だけでは不十分です。適切な製品選択や急速生分解性潤滑油剤への切替え時には、有能なアドバイスが必要です。専門家がすぐそばにいることは、お客様にとって大きな利点となることでしょう。

The dream of environmentally friendly lubricants is nothing new. Indeed, FUCHS was one of the first companies to enter the market with rapidly biodegradable lubricants back in the 70s. Since then, FUCHS has invested heavily in researching and further developing these lubricants. The reward for all this hard work: a priceless and unparalleled wealth of expertise and practical experience. Because one thing is certain: a good product alone is not enough. The user also needs competent advice when choosing the right product, switching over to rapidly biodegradable lubricants and for application. It really pays off to have an expert partner by your side.

PLANTO



工業用潤滑油剤 Industrial Oils

工業用潤滑油剤は、製造工程にて冷却空気や圧縮空気を他の多くのアプリケーションのために生成するとき、発電や送電、駆動力の減少や伝達、機械工具の設置において重要な役割を担っています。フックスの工業用潤滑油剤は、たとえば、油圧システム、ギアユニットや他の多くのアプリケーションにおいて、より高い生産性、作業効率性を提供し、消費エネルギーの節約に大きく貢献することができます。さらに、ハイドロカーボンベースの油剤にとって代わるフックスの急速生分解性潤滑油剤も、フックスの代表製品の一つです。

Industrial lubricants have an important task in the generation and transmission of energy, in the reduction or transmission of drive forces, in the deployment of machine tools, when generating cooling air or compressed air and for many other applications in production. FUCHS industrial lubricants can make a significant contribution to achieving higher productivity, improving efficiency and saving energy, for example in hydraulic systems, gear units and many other applications. Furthermore, rapidly biodegradable lubricants from FUCHS present a real alternative to hydrocarbon-based lubricants.

RENOLIN
RENISO
PLANTO

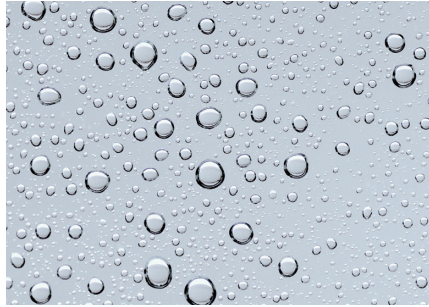


潤滑グリース
Lubricating Greases

潤滑グリースは、ベースオイルと厳選された増粘剤からなる一貫性の潤滑剤です。そこに、特定の性能を高めるための添加剤が足されず。潤滑グリースは、生涯潤滑のための長寿命潤滑剤として使用する場合、特に重要な構造要素となります。工業用グリース RENOLIT(レノリット)は、産業における数えきれないほどの潤滑グリースアプリケーションにおいて、技術的および経済的に理想的なソリューションを提供する、バランスのとれた完全パッケージです。

Lubricating greases are consistent lubricants made up of base oil and a specially chosen thickener. To increase certain properties, additives are added to the lubricating greases. Lubricating greases are structural elements, especially when used as long-life lubricants for lifetime lubrication. RENOLIT industrial lubricating greases are a balanced and complete package offering the ideal technical and economical solution in the largest possible number of lubricating grease applications in industry.

RENOLIT
PLANTO

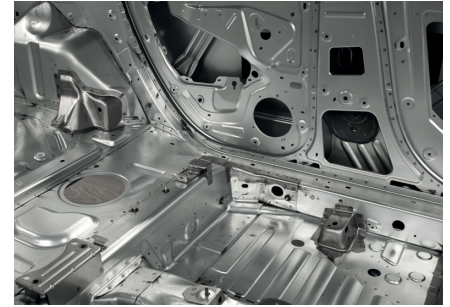


洗浄剤
Cleaner

金属製品を加工するとき、その後の製造工程にマイナスの影響を持っている、あるいは、金属自体の後の使用を妨げるすべての要素は、金属表面から除去されなければなりません。豊富なアドバイスに加えて、フックスは、あらゆる要素を一括で提供します。工業用洗浄剤の総合的な性質を備え、最適に配合された製品は、製品間の互換性だけでなく、すべての洗浄工程で最適な性能を提供することにより、高いレベルの作業安全性を確実に提供します。

When manufacturing metal products, all materials that have a negative impact on the subsequent production steps or disrupt the later use of the metallic object must be removed from the surfaces. In addition to an extensive consulting, FUCHS offers everything from a single source. Perfectly matched products together with a comprehensive spectrum of industrial cleaners ensure a high level of process safety by avoiding product incompatibility as well as delivering excellent performance in virtually all cleaning processes.

RENOCLEAN



塑性加工油剤 / 防錆剤
Forming Lubricants / Corrosion Protection

防錆剤は、上流プロセス工程およびそこに使用される製品と最適に適合するものでなければなりません。私たちの推奨は、互換性のある防錆剤、ANTICORIT(アンチコリット)。油性タイプからヴァセリンタイプ、またはワックス状フィルムなど幅広い製品レンジとなっています。フィルムが望ましくない場合には、VCI(気化性防錆成分)を含む完結防錆紙あるいはホイルタイプ、タブレットタイプ、発泡スチロールタイプなど多くの特別なソリューションを提供し、製品の腐食問題を解決します。

Corrosion protection measures must be optimally compatible with up-stream process steps and the products used there. Our recommendation: the compatible ANTICORIT corrosion protection products. A wide range of film types is available, from oily to vaseline-type or waxy films. If no film is desired, we solve your corrosion protection problems with our complete VCI range comprising papers, foils, tablets, foams and many other special solutions.

RENOFORM
ANTICORIT

The World of Automotive Lubricants 自動車用潤滑油剤



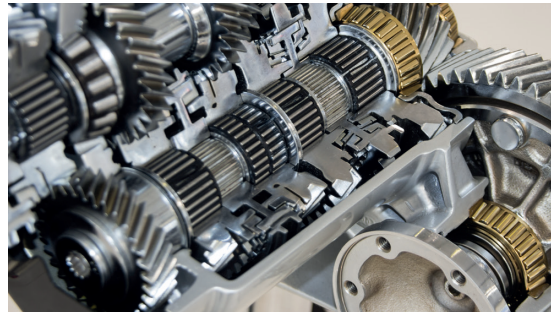
エンジンオイル

Engine Oils

フックスは、乗用車、トラック、農業機械、建設機など、各自動車工場充填オイルのリーディングメーカーです。自動車で使用されるあらゆるアプリケーションに見合った総括的な製品レンジと独自のXTL®テクノロジーにより、フックスは新しいスタンダードを設定しました。エンジン始動時、このXTL®テクノロジーを用いたエンジンオイルは、非常に過酷な条件下でも、エンジン内のオイルによる保護が必要な場所に素早くかつスムーズに到達します。オイルの寿命期間を通し、エンジンの確実な保護をお約束します。ドライバーは、スムーズなスタート・プロセスと、より少ない摩耗そして低燃費であることを感じていただけることでしょう。オイル消費量は、同粘度クラスの従来のエンジンオイルよりも著しく少なくなりました。先駆的なエンジンオイル技術、XTL®テクノロジー。

FUCHS is one of the leading lubricant manufacturers for the initial filling of passenger cars, trucks and agricultural or construction machines. With a comprehensive range of lubricants for all automotive applications and the XTL®-Technology that is unique worldwide, FUCHS truly sets new standards. Upon starting the engine, engine oils with XTL®-Technology reach the places where their protective film is urgently needed quicker and easier, even under extreme conditions. This ensures reliable protection throughout the entire service life of the oil. For the driver, that means easier start processes, less wear and lower fuel consumption – and oil consumption is also significantly lower than in conventional oils of the same viscosity class. A pioneering engine oil technology.

TITAN



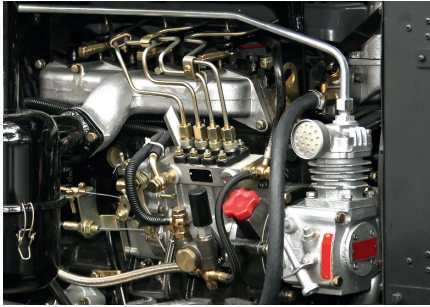
トランスミッションフルード

Transmission Fluids

オイルの寿命期間を通じて円滑な性能を確保するため、今日の自動車用トランスミッションは、摩耗からギアを保護し、ギア変更のしやすさを大幅に向上させる最先端の技術水準の高性能潤滑油剤を必要としています。また、オイル寿命を最大限に引き出す更油インターバルの延長は、油剤の品質に対する要求を高めます。世界有数のギアメーカーの長年の開発パートナーとして、フックスは、時代の流れを把握します。最先端のギアオイル TITAN SINTOFLUID (タイタン シントフルード)とSINTOPOID (シントポイド)は、安全な作動環境を提供します。

To ensure smooth running throughout their entire service life, modern car transmissions need state-of-the-art, high-performance lubricants that protect the gearing from wear and considerably improve the ease with which gears are changed. Moreover, the extension of the replacement intervals right up to a lifetime filling increases the requirements placed on the quality of the oils. As a long-standing development partner of the world's leading gear manufacturers, we keep our finger on the pulse of the times. Stay on the safe side with the ultra-modern TITAN SINTOFLUID and SINTOPOID gear oils.

TITAN



農業機械用潤滑油剤

Lubricants for Agricultural Machinery

フックスは、機械メーカー向けのOEMビジネスや、ワークショップサービス分野の両方において、70年以上農業用潤滑油剤市場で活躍しています。エンジン、トランスミッションに始まるすべての機械と車体内の油圧に至るまで、AGRIFARM(アグリファーム)ブランドの革新的な潤滑油剤は、あらゆる農業機械の動作信頼性を最大限に引き出します。AGRIFARMは、非常に過酷な条件下において成功を収めており、あなたの大切な農業機械へ最高レベルの信頼性を提供します。

FUCHS has been active in the agricultural lubricant market for more than 70 years, both as an OEM for machine manufacturers and in the field of workshop services. The latest innovative lubricants under the AGRIFARM brand secure maximum operational reliability of all agricultural units – from engines and transmissions, right through to hydraulics in all machines and vehicles. AGRIFARM lubricants have proved extremely successful even under the very toughest conditions and thereby offer the highest level of reliability for your vehicle fleet.

AGRIFARM



二輪用車用潤滑油剤

Motorcycle Lubricants

フックスは、オートバイと2ストロークエンジンのために開発された製品を、市場のどのサプライヤーよりも数多く提供しています。オートバイ用エンジンオイルのために開発された最新のXP技術によって、燃料やオイルの消費量が大幅に低減します。特にSILKOLENE(シルコリン) Pro 4シリーズ、Comp 4シリーズのその高い性能は、APIの最上級スペックを満たしています。

FUCHS offers more products that are specifically developed for the requirements of motorcycles and two-stroke engines than any other supplier on the market. Our new XP technology for motorized two-wheelers offers significantly reduced fuel and oil consumption, meets the highest API specifications and boosts performance with the Pro 4 and Comp 4 products.

Silkolene®



サービス製品

Service Products

MAINTAIN(メインテイン)シリーズは、クーラント添加剤、ブレーキフルード、洗浄液添加剤、および燃料添加剤を含む、ワークショップのための包括的なサービス製品パッケージです。これらは、どんな時も、特に冬の期間、自動車を最適に保護します。MAINTAINシリーズはすべての車種に使用でき、最新の技術の組み合わせによる最上級の保護性能を提供します。

The FUCHS MAINTAIN range of workshop and service products is a comprehensive portfolio of coolant additives, brake fluids, washer fluid additives and fuel additives. These offer your vehicle optimum protection at all times – particularly in winter. Our MAINTAIN products are individually matched to virtually every vehicle type and offer the best possible protection combined with the latest technology.

MAINTAIN

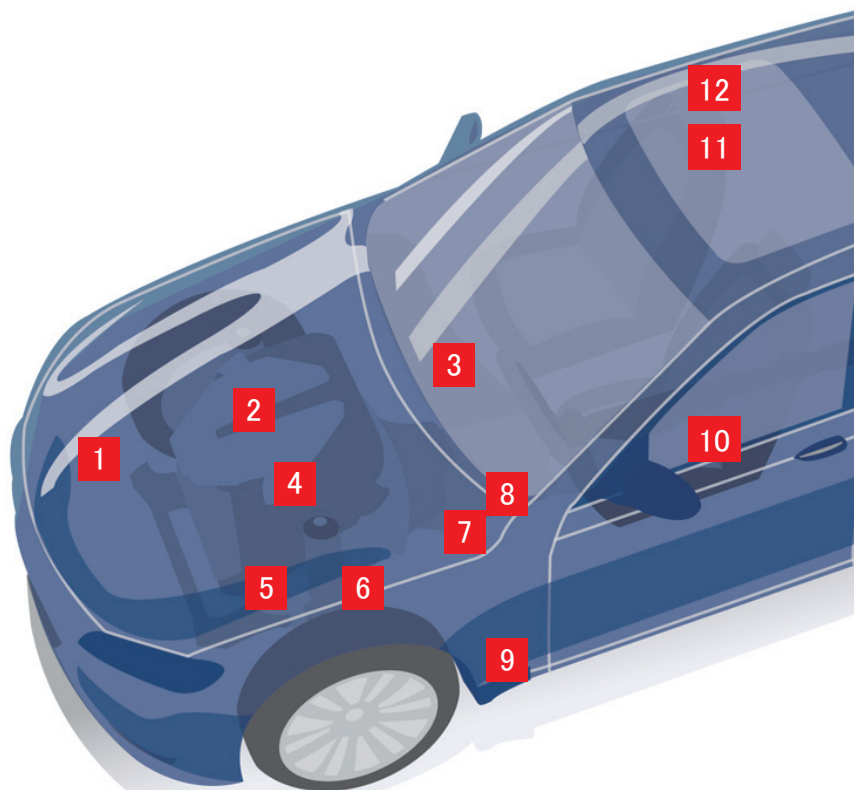
Full-line Supplier フルライン・サプライヤー

One of the most valuable services only FUCHS can provide

製品のフルライン提供、それは、フックスが最も得意とするサービスのひとつ

各潤滑油剤の使用箇所例と代表的な製品ブランド名
Applications and brand name

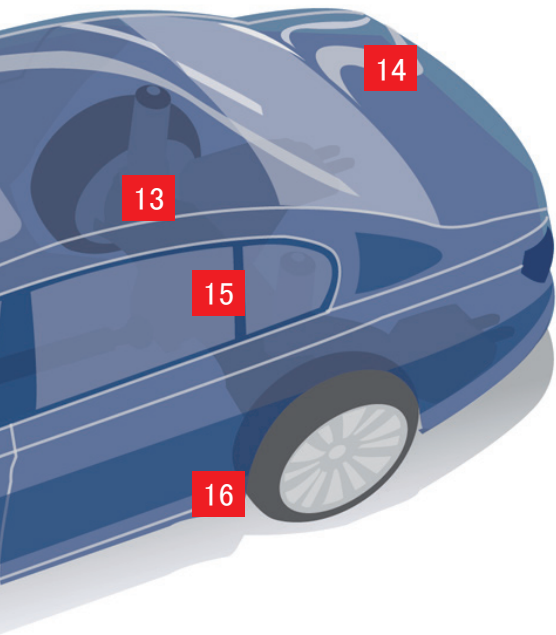
- 1 ラジエーター Radiator
MAINTAIN
- 2 エンジン Motor
TTIAN
- 3 エアコン用冷凍機油 Air Conditioner
RENISO
- 4 エンジン輸送時の防錆
Corrosion protection of Motor Dispatch
ANTICORIT
- 5 エンジン部品の洗浄 Cleaning of Motor Components
RENOCLEAN
- 6 ショックアブソーバー Shock Absorber
TTIAN



OEM製品 Original equipment manufacturer

自動車産業の要求を満たすため、フックスは、各メーカーに承認された高品質の特注製品も提供しています。部品および完成車のリーディングメーカーと共同開発されたエンジンオイル、トランスミッションフルード、グリースを始めとする製品は長年の実績があり、群を抜く高い性能と低燃費、防錆性能を提供し、初期充填、アフターマーケットにおけるさまざまな要求を満たします。欧州、アジア、南北アメリカにまたがる60か所の拠点とそのネットワークを通じて、グローバル産業に最適な製品供給ネットワークを有し、お客様にテイラーメイドの製品をお届けします。

Designed to satisfy the demands of automotive industries, FUCHS offer a range of manufacturer approved premium quality lubricants. Developed together with leading automotive manufacturers, our products with long proven track record such as engine oils, transmission fluid or greases are tailored to meet the products requirements for initial filling and aftermarket, offering outstanding high performance, fuel-economy and wear protection. With 60 operation companies and their network all over the world, FUCHS has an excellent supply systems for global industries, such as automotive industry, to offer you tailor-made products.



- 7 パワーステアリング Power Steering
TITAN
- 8 トランスミッションフルード Transmission Fluid
TITAN
- 9 塑性加工、外部ボディ部品の加工 Forming fitted and Exterior Bodywork Parts
RENOFORM
- 10 キャビティの保護 Cavity Protection
ANTICORIT
- 11 シート部品の機械加工 Machining of Seat Components
RENOFORM
- 12 ワイヤロープの防錆 Corrosion Protection for Wire Rope
ANTICORIT
- 13 セントラルハイドロリックオイル Central Hydraulics Oil
TITAN
- 14 外部ボディ部品用ワックスオイル Exterior Bodywork Parts for Wax Oils
ANTICORIT
- 15 アクスルトランスミッション Axle Transmission
TITAN
- 16 現地組み立て部品輸送時の防錆 Corrosion protection of CKD Dispatch
ANTICORIT

各受賞アワード Awards from our business partners



ZF Supplier Award as the best global supplier
2015



Volkswagen Group Supplier Award
2014



Daimler Supplier Award
2009, 2003, 2002



Bosch Supplier Award
2010

The World of Specialty Lubricants

特殊潤滑剤

FUCHS LUBRITECH フックスルブリテック

LUBRITECH
Special Application Lubricants



再生可能エネルギー

Renewable Energy

高温、低温、乾燥、または極度の海水環境 - 風力発電所がどこにありと、私たちは、エネルギーが不足せず確実に供給されるよう全力を尽くします。私たちは、機器の摩耗を低減させ、メンテナンスの労力と大幅な経費削減を目的とした特殊潤滑剤を開発しました。私たちは、北極条件用低温グリース、長期潤滑用高性能グリース、ピッチとヨーベアリング用の効率的な特殊潤滑剤のためのグリースなどを提供します。過不足のない理想的な発電と、最適な摩擦摩耗保護のために。

Whether in hot, cold, dry, or 'aggressively' saline environments - wherever wind power stations generate energy, we do everything to ensure that no energy is lost unnecessarily. We have developed specialty lubricants for this purpose which clearly contribute to reducing the wear on your equipment and thus significantly reduce your maintenance effort and expenditures. We offer low-temperature greases for arctic conditions, high-performance greases for long-term lubrication, or efficient specialty lubricants for pitch and yaw bearings -- all for ideally smooth generation of energy with no loss of energy and with optimal frictional wear protection.

GEARMASTER
GLEITMO
STABYL



鍛造

Forging

部品の優れた品質、最適な機械稼働率、オペレーションコストの削減、少ない環境負荷: 鍛造業界の公差がより少なくなるにつれて、フックスの潤滑剤開発へのコミットメントは大きくなります。従来の鍛造、非鉄金属成形の分野であれ、高速鍛造または精密成形の分野であれ - 熱間金属成形潤滑剤 LUBRODAL (ルプロダル) は、今日、その高い品質と、素晴らしい加工結果を導く手段として世界中で評価されています。フックスは、ユーザーとの緊密な協力であらゆる特殊潤滑剤を開発しています - 優れた製品だけでなく、効率的な結果を得るために。

Excellent quality of parts, optimal machinery utilization, reduced operating cost, lower environmental impact: whenever tolerances in the forging industry grow tighter, our commitment to developing lubricants increases. Whether in the area of conventional forging, non-ferrous metal forming, high-speed forging, or precision forming - our LUBRODAL hot metal forming lubricants are today associated with the highest quality and excellent application results all over the world.

After all, we develop all of our specialty lubricants in close collaboration with our users - for outstanding products as well as efficient results.

LUBRODAL



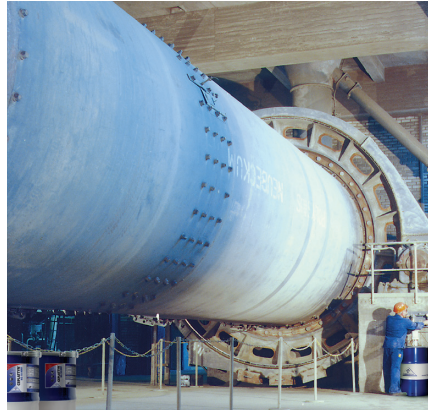
鉄道・路面電車

Rail Traffic

摩擦接合部の最適な潤滑が目標—その手段は、環境に優しく、コスト削減が可能な特殊潤滑剤です。30年以上にわたり、私たちは、その技術的能力の範囲に妥協することなく、生分解性潤滑剤の開発に尽力してきました。その結果が、トラックスイッチの一般的な車輪フランジの潤滑剤、特定のアプリケーション技術に合わせたトラック潤滑剤、特殊潤滑剤などの、車輪レール接触の全領域のためのユニークな製品レンジです。私たちの開発はさらに続きます—機器や環境を保護し、コストを抑えるより新しいソリューションのために。

The optimum lubrication of friction joints is the goal – environment-friendly and cost-saving specialty lubricants are the way there. For over three decades, we have dedicated ourselves to developing biodegradable lubricants, without, however, making any compromises on their technical capability. The result is a currently unique range of products for all areas of wheel-rail contact: universal wheel flange lubricants, track lubricants tailored to specific application techniques, and special lubricants for track switches. And our development continues – for ever newer solutions that protect equipment and environment and save costs.

**LOCOLUB
TRAMLUB**



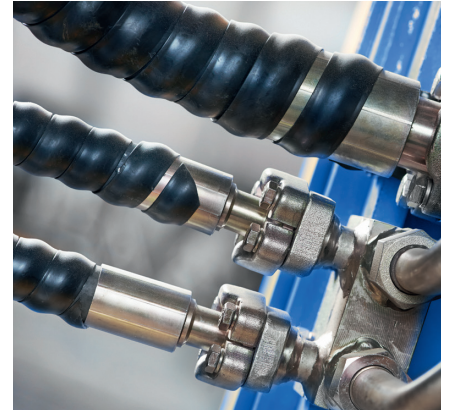
オープンギア

Open Gear

セメント製造で使用される機械は、想像をこえる負荷がかかります。重い岩を破碎、粉碎するときの強い振動に加え、極端な炉の温度は機器に対して膨大な要求をつきつけます。その要求は、潤滑剤に対しても同様です。私たちは、ギアメーカーや機械メーカーと共に、破碎機、粉砕機、ロータリーキルンやローラープレスのための革新的な特殊潤滑剤を開発しています。その中で、最も重要な機械部品を摩擦から効果的に保護し、メンテナンス間隔の延長を手助けするハイスペック・ソリューションのために尽力しています。

Machines that are used in cement production are subjected to massive loads. In addition to strong vibrations when crushing and grinding heavy rocks, the extreme furnace temperatures make enormous demands on the equipment – and thus on its lubrication as well. Together with gear and machinery manufacturers, we develop innovative specialty lubricants for crushers, mills, rotary kilns or roller presses. In doing this, we strive for highly application-specific solutions which help to effectively protect key machinery parts from wear, increase maintenance intervals -- and prolong the life of your equipment.

CEPLATTYN



インダストリアル

Industrial

ルブリテック製品は、鉄鋼産業や精錬産業、建設産業や自動車産業等、あらゆる分野で使用されています。1,000を超える製品レンジの中から、どんな用途にもその要件を満たすことのできる製品を提供します。

日本でも様々な産業機械メーカーにルブリテック製品の性能が認められ、指定油剤として扱われています。中でも、30年前に開発された活性化白色固体潤滑剤は、その独特な性能と高い信頼性でお客様に欠かせない“部品”の一つになっています。

Lubritech offers products for any application in many industries, such as steel and finery, construction and automobile industry. Among more than 1,000 product, you can find a perfect products which meet your application requirement.

In Japan, Lubritech products have been approved for its performance and been used as designated lubrication. Especially Active-White-Solid-Lubricant have become an important “part” for this unique performance and high reliability since more than 30 years ago when it was developed.

**GLEITMO
LAGERMEISTER**

Sustainability サステナビリティ

FUCHS PETROLUB SEは、サステナビリティ(持続可能性)をコミットメントの重要な要素として理解し、コーポレート・アクションの焦点を資源の希少性と将来の世代に対する責任に置いています。長期間における成功と将来の企業活動継続のため、経済、環境および社会的責任を果たしながら、フックスは少ない資源からより多くの価値を生み出すよう努めます。これらを実現させるために、次の3つの分野にてサステナビリティを考慮しています：

FUCHS PETROLUB SE understands sustainability as a key element of the commitment. The scarcity of resources and the responsibility towards future generations are a particular focus of corporate action. FUCHS strives to create more value with fewer resources – while meeting our economic, ecological and social responsibilities, to secure the long-term success and the continued existence of the company in the future. We constantly work on future improvements in the three areas of sustainability. These are:



■ 経済的責任 Economic responsibility

私たちは、企業価値・株主価値の両方を、確実かつ継続的に高めることを目標とします。Our goal is to increase company and shareholder value both reliably and continuously.

■ 環境保護責任 Ecological responsibility

私たちは、土壌、水と空気の貴重な資源を守るために努力しています。We strive to protect the precious resources of soil, water and air.

■ 社会的責任 Social responsibility

私たちは、従業員と社会への責任をもちます。We take over responsibility toward our employees and society.

Corporate Citizenship コーポレート・シティズンシップ

Our contribution to sustainable cultural, social and scientific development

文化、社会、科学の分野における持続可能な発展のための活動



National Theater in Mannheim, Sponsoring of "The Gambler"

文化 Culture

FUCHS PETROLUB SEは、とりわけライン・ネッカー地域における文化の多様性を促進するプロジェクトを支援しています。国立劇場での公演やマンハイム近郊を拠点とする管弦楽団 Kurpfälzische Kammerorchesterのコンサートは、全国的な注目を集めています。

FUCHS PETROLUB SE sponsors projects promoting cultural diversity, particularly in the Rhine/Neckar metropolitan region. Performances of the Nationaltheater or concerts of the Kurpfälzische Kammerorchester draw positive nation-wide attention.



FUCHS Sponsorship Award 2015

社会 Social

社会的コミットメントは、数十年にわたり私たちのクレド(志)となっています。したがって、FUCHS PETROLUB SEは、社会的、慈善非営利団体での取り組みだけでなく、自助グループを後援し、2000年より、マンハイムの社会事業所での取り組みやプロジェクトに対してFUCHS後援賞を授与しています。

Social commitment has been our credo for decades. Therefore, FUCHS PETROLUB SE sponsors commitment in social, charitable non-profit organizations as well as self-help groups and has been awarding the FUCHS sponsorship prize to initiatives and projects in Mannheim's social establishments since 2000.



University of Mannheim, financial and scientific corporation

科学 Science

私たちは、学術機関へ情報交換のためのプラットフォームを提供します。コーポレート・ポリシーは付加価値のためだけでなく、社会における責任に対する意識隆起のためにも力を注がれるべきであると認識しています。

We provide platforms for scientific exchange. Corporate policy should strive not only for added value but for a raised awareness of responsibility in society.

FUCHS Oil Chooser

www.fuchs.com/de/en

あなたの車に最適なオイル

見つけてみませんか？

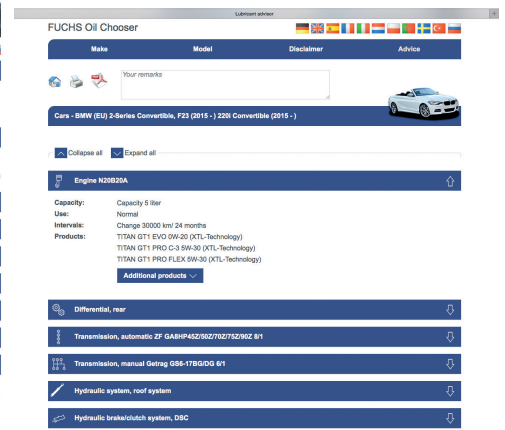
Find the right oil for your vehicle.

操作は簡単。

1. www.fuchs.com/de/enにアクセスし、“Oil Chooser”ボタンをクリック。
2. 探したい車種・モデルを選択します。

It's so simple:

1. at www.fuchs.com/de/en just go to the button “Oil Chooser”.
2. Then select the type of vehicle and hereupon maker and model.



3. 関連の潤滑油剤やメンテナンス製品が表示されます。その中から興味のある製品名をクリック。詳細を見ることができます。

3. An overview about all types of relevant lubricants and service fluids will appear. You only have to select the product(s) you are interested in (e.g. engine oil) and here you are!

FUCHS WORLDWIDE



■ 製造拠点 Production sites

North & South America

- Argentina
- Brazil
- Canada
- Mexico
- United States of America

Middle East & Africa

- Iran
- Saudi Arabia
- South Africa
- United Arab Emirates

Europe

- Austria
- Belgium
- Croatia
- Czech Republic
- Denmark
- Estonia
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Hungary
- Italy
- Latvia
- Lithuania
- Macedonia
- Norway
- Poland
- Portugal
- Russia
- Slovakia
- Slovenia
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- Ukraine
- UK

Asia-Pacific

- Australia
- China
- India
- Indonesia
- Japan
- South Korea
- Malaysia
- New Zealand
- Singapore
- Taiwan
- Thailand
- Turkey
- Vietnam

近年の投資の様子 Investments in the last years



Plant in Mannheim, Germany



R&D Centre in Mannheim



Test field in Mannheim



China



USA



India



Russia



UK

製品に関するお問い合わせはこちらまで

東京本社 営業部
Tel. 03-3436-8303
E-mail: info.jp@fuchs.com



フックスジャパン株式会社

東京本社
〒105-0001
東京都港区虎ノ門5-12-1
虎ノ門ワイコービル5F
Tel.: +81-(0)3-3436-8303
Fax: +81-(0)3-3436-8301
E-Mail: info.jp@fuchs.com
Website: www.fuchs.com/jp/ja



伊賀上野工場
〒518-0034
三重県伊賀市大内字三郎谷408-3
Tel.: +81-(0)595-20-1114
Fax: +81-(0)595-20-1056

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

Global headquarter
Friesenheimer Straße 19
68169 Mannheim
Germany
Tel.: +49-(0)621-3701-0
Fax: +49-(0)621-3701-570
E-Mail: zentrale@fuchs-schmierstoffe.de
Website: www.fuchs.com/de/en